

FI — Skanna QR-koodi päästäksesi varsinaiseen käyttöohjeeseen HYDROSONIC on ultraäänitoiminen vesimittari digitaalisella näytöllä. HYDROSONIC on saatavilla vain kylmälle vedelle.

Tärkeää tietoa

- Varastointi ja kuljetuslämpötila: -20°C to +70°C, käyttölämpötila: +1°C to +55°C
- Varastointiaika ei saa ylittää 1 vuotta
- Vesimittarit ovat tarkkuuslaitteita ja ne on suojattava iskuilta ja tärinältä
- Pariston käyttöikä on enintään: Jopa 13 vuotta (vakioversio) tai jopa 16 vuotta (tilausversio). Pariston käyttöikä riippuu konfiguraatiosta sekä asennuspaikan olosuhteista.

Turvallisuusohjeet

- Noudata kansallisia vedenmittauksen säädöksiä.
- Noudata sähkölaitteiden asennukseen liittyviä teknisiä vaatimuksia.
- Laite täyttää Euroopan Neuvoston sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, sähköturvallisuusdirektiivin 2014/35/EU vaatimukset sekä RED-direktiivin 2014/53/EU.
- Tuotteen takuu sekä validiteetti raukeavat, jos laitteen tyyppikilpi ja/tai sinetit vaurioituvat tai poistetaan.
- Kun mittari on asennettu, suorita putkiston vuototesti.
- Älä altista mittaria auringonvalolle tai lämmönlähteille. Älä heitä mittaria tullen.
- Vältä ilmapuolien kerääntymistä mittariin asennuksen aikana.
- Älä vaurioita mittarin koteloita. Tylpätkin esineet voivat näyttöön osuessaan aiheuttaa IP65/IP68-luokituksen raukeamisen ja vahingoittaa laitetta. Asenna paikkaan, jossa mittari ei ole altis iskuille. Jos koteloita on hajonnut, ole yhteydessä asiakastukeen.

Asennus

Katso sivun 1 kuvat (kuvat 1 - 6).

- Kaikki mittarin versiot voidaan asentaa sallittuihin asentoihin (1)
- Tarkista putkien kohdistus (2)
- Puhdista putki (3)
- Asenna mittari oikein pain (virtaussuunta on osoitettu nuolella) (4)
- Asenna tiivisteet ja mittari, kiristä liittimet ja tee vuototesti (5)
- Laite on esikonfiguroitu ja on valmis lähettämään dataa wM-Busilla ja/tai LoRaWANilla kun sen lävitse on virrannut ±5 litraa vettä. Laitteen asetuksia voidaan katsoa/muokata Android-sovelluksella (**Bmetering NFC Config**) tai **B Metering Software**lla (6). Katso lisätietoja myyntitilauksesta ja wM-Bus tai LoRaWAN dokumentaatiosta, joka on saatavilla asiakastuesta.

Näyttö (Kuva A)

- | | |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 01. Takaisvirtauksen ilmaisin | 06. Paristo vähissä |
| 02. Päänäyttö (m ³) desimaaliosia (litraa) | 07. Radion tila |
| 03. Mittayksikkö | 08. Testitila |
| 04. Datahistoria | 09. Hetkellinen virtausnopeus |
| 05. Konfigurointitila/hälytykset | |

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

B METERS vakuuttaa täten, että HYDROSONIC on direktiivin 2014/30/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Täydellinen ilmoitus on ladattavissa virallisella verkkosivustolta www.bmeters.com. MID sertifikaatti IT-013-20-MIO01-2213.

SE — Skanna QR-koden för att få tillgång till den aktuella användarhandboken HYDROSONIC är en ultraljudsvattenmätare med digital display. HYDROSONIC är endast tillgänglig för kallvatten.

Viktig information

- Förvarings- och transporttemperatur: -20°C till +70°C, drifttemperatur: +1°C till +55°C
- Lagringsperiod får inte överstiga 1 år
- Hydrosonic-M1 är ett precisionsinstrument och måste skyddas mot stötar och vibrationer
- Batteriets livslängd är max. 13 år (standardversion) eller max. 16 år (version på begäran). Batteriets livslängd beror på konfigurationen och förhållandena på installationsplatsen.

Säkerhetsinstruktioner

- Följ nationella föreskrifter för vattenmätning
- Följ de tekniska kraven för installation av elektrisk utrustning. Enheten uppfyller kraven i Europarådets direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, elsäkerhetsdirektivet 2014/35/EU och RED-direktivet 2014/53/EU.
- Garantin och produktens giltighet upphör att gälla om typskylten och/eller tätningarna skadas eller tas bort.
- Utför ett läckagetest av rörsystemet när mätaren är installerad.
- Utsätt inte mätaren för solljus eller värmekällor.
- Undvik ansamling av luftbubblor under mätarinstallationen.
- Skada inte mätarens hölje. Trubbiga föremål som träffar displayen kan leda till att IP65/IP68-klassificeringen inte fungerar och att instrumentet skadas. Installera mätaren på en plats där den inte utsätts för stötar. Om höljet är trasigt, kontakta kundtjänst.

Installation

- Se illustrationerna på sidan 1 (Figurerna 1 - 6).
- Alla versioner av mätaren kan installeras i de tillåtna positionerna (1)
- Kontrollera att rören är i linje med mätaren (2)
- Rengör rören (3)
- Installera mätaren i rätt riktning (flödesriktningen indikeras av pilen) (4)
- Installera packningar och mätare, dra åt kopplingar och utför läckagetest (5)
- Enheten är förkonfigurerad och redo att skicka data via wM-Bus och/eller LoRaWAN efter att ±5 liter vatten har passerat genom mätaren. Enhetens inställningar kan visas/ändras med Android-appen (**Bmetering NFC Config**) eller **B Metering Software** (6). För mer information, se försäljningsordern och wM-Bus- eller LoRaWAN-dokumentationen som finns tillgänglig från kundsupport.

Display (Figur A)

- | | |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 01. Indikator för återströmning | 06. Låg batterinivå |
| 02. Huvuddisplay (m ³) decimaldel (litres) | 07. Radio status |
| 03. Mätenhet | 08. Testläge |
| 04. Historik över data | 09. Momentan flödes hastighet |
| 05. Konfigurationsläge/alarm | |

Försäkran om överensstämmelse

B METERS försäkrar härmed att HYDROSONIC överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU. Den fullständiga försäkran kan laddas ned från den officiella webbplatsen www.bmeters.com. MID-certifikat IT-013-20-MIO01-2213.

HU — A teljes útmutatóhoz olvassa be a QR kódot

A HYDROSONIC eszköz egy vízmérő digitális kijelzővel, és ultrahangos érzékelővel. Csak hideg vízhez áll rendelkezésre.

Alapvető információk

- Tárolás és szállítás: -20°C és +70°C között, üzemeltetés: +1°C és +55°C között
- A tárolás időtartama ne haladja meg az 1 évet
- A vízmérők precíziós eszközök, óvja meg őket ütésektől és rezgésektől
- Az akkumulátor maximális élettartama: max 13 év (standard verzió) vagy max. 16 év (külön kérésre). Az akkumulátor élettartama szorosan összefügg a konfigurációs eljárásban beállított munkaidőtől és a környezeti körülményektől.

Biztonsági utasítások

- Tartsa be a vízmérésre vonatkozó nemzetközi előírásokat
- Tartsa be az elektromos berendezések telepítésére vonatkozó műszaki előírásokat
- A műszer megfelel az Európai Tanács 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelvnek, az elektromos biztonságról szóló 2014/35/EU irányelvnek és a 2014/53/EU RED irányelvnek.
- A termék jótállása és érvényessége megszűnik, ha a műszeren lévő azonosító táblát és plombákat eltávolítják vagy megsérülnek.
- A mérőóra telepítése után végezzen el egy szivárgásvizsgálatot a rendszeren.
- Ne tegye ki a mérőórát közvetlen napfénynek és hőforrásnak. Ne dobja a tűzbe.
- Kerülje a légbuborékok képződését a mérőórában a telepítési folyamat során.
- Ne sértse meg a készülék csomagolását. Ha a kijelző előlő része éles tárgygal ütközik, az helyrehozhatatlanul megsérülhet, és elveszítheti az IP65/IP68 védetségét. Ütések ellen védett helyen telepítse. A védőcsomagolás elszakadása esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.

Telepítés

Tekintse meg az 1. oldal ábráit (1 - 6 pont).

- A termék összes változatát a megengedett pozíciókban lehet telepíteni (1)
- Ellenőrizze a csövek megfelelő illeszkedését (2)
- Végezze el a csövek tisztítását (3)
- A megfelelő irányban telepítse, az iránymutató nyíl szerint (4)
- Telepítse a tömítéseket és a mérőórát, majd szorítsa meg a csavarokat, és végezzen el egy tesztet az esetleges szivárgások ellenőrzésére (5)
- A készülék már konfigurálva van, és készen áll wM-Bus és/vagy LoRaWAN adatátvitelre ±5 liter átáramlásakor. A Bmetering NFC Config vagy Bmetering software android applikációk keresztül lehetőség van a készülék konfigurációjának leolvasására/módosítására (6). További részletekért forduljon ügyfélszolgálatunkhoz ahol további információkat kaphat a wM-Bus vagy LoraWAN termékekhez.

Kijelző (A ábra)

- | | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|
| 01. Fordított áramlás jelzése | 06. Akkumulátor élettartamának vége |
| 02. Fő kijelző (m3) tizedes pozíció (litros) | 07. Rádióadás állapota |
| 03. Mértékegység | 08. Teszt mód |
| 04. Visszamenőleges adatok | 09. Pillanatnyi áramlás |
| 05. Konfigurációs/riasztások jelenléte mód | |

Megfelelőségi nyilatkozat

A B METERS kijelenti, hogy ez a HYDROSONIC megfelel a 2014/30/EU irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A teljes nyilatkozat letölthető a hivatalos weblapról: www.bmeters.com. MID tanúsítvány sz. IT-013-20-MI001-2213.

ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL VÁLTOZTATHATÓ

RO — Pentru ghidul complet, scanati codul QR

Dispozitivul HYDROSONIC este un apometru cu afisaj digital si detectie cu ultrasunete. Este disponibil doar pentru apa rece.

Informații esențiale

- Depozitare și transport: -20 °C până la +70 °C, operațional: +1 °C până la +55 °C
- Durata de depozitare nu trebuie să depășească 1 an
- Apometrele sunt dispozitive de precizie și trebuie protejate de șocuri și vibrații.
- Durata de viață maximă a bateriei: maxim 13 ani (versiunea standard) sau maxim 16 ani (versiunea la cerere). Durata de viață a bateriei depinde în mare măsură de intervalul timpului de lucru, stabilit în timpul procesului de configurare, dar și de condițiile de mediu.

Indicații de siguranță

- Respectați reglementările naționale cu privire la măsurarea apei.
- Respectarea cerințelor tehnice referitoare la instalarea echipamentelor electrice.
- Instrumentul respectă cerințele Directivei Consiliului European 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, ale Directivei 2014/35/UE privind siguranța electrică și ale Directivei RED 2014/53/UE.
- Garanția și valabilitatea produsului se pierd dacă plăcuța de identificare și sigiliile aplicate pe dispozitiv sunt îndepărtate sau deteriorate.
- După instalarea apometrului, efectuați un test de etanșare a sistemului.
- Nu expuneți apometrul la soare sau la surse de căldură. A nu se arunca în foc.
- Evitați colectarea de bule de aer în apometru în timpul procesului de instalare.
- Nu deteriorați carcasa dispozitivului. Dacă partea frontală a afișajului este lovită de obiecte ascuțite, acesta poate fi deteriorat iremediabil, pierzându-și gradul de protecție IP65/IP68. Instalați în zone protejate împotriva loviturilor. În situația în care carcasa de protecție se rupe, contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Instalare

- Consultați imaginile de la pagina 1 (punctele de la 1 la 6).
- Toate versiunile produsului pot fi instalate în pozițiile permise (1)
- Verificați alinierea corectă a țevilor (2)
- Curățați țevile (3)
- Instalați în direcția corectă, astfel cum este indicat de săgeata de direcție (4)
- Instalați garniturile și apometrul, apoi strângeți șuruburile și testați pentru eventualele scurgeri (5)
- Dispozitivul este deja configurat și gata să transmită în wM-Bus și/sau LoRaWAN după trecerea a ±5 litri. Prin intermediul app android **Bmetering NFC Config** sau **Bmetering software** se poate citi/modifica întreaga configurație a dispozitivului (6). Pentru mai multe informații, consultați ordinul de vânzare și documentația wM-Bus sau LoraWAN, disponibile prin contactarea serviciului de asistență clienți.

Display (Figura A)

- | | |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 01. Indicație debit invers | 06. Sfârșit perioadă de funcționare baterie |
| 02. Display principal (m3) poziție zecimală (litri) | 07. Stare de transmisie radio |
| 03. Unitate de măsură | 08. Mod test |
| 04. Date istoric | 09. Capacitate instantanee |
| 05. Mod de configurare/prezență alarme | |

Declarație de conformitate

Prin prezenta, B METERS declară că acest HYDROSONIC respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante stabilite prin Directiva 2014/30/UE. Declarația completă poate fi descărcată de pe site-ul oficial www.bmeters.com. Certificat MID nr. IT-013-20-MI001-2213.

SUPUS MODIFICĂRIILOR FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ

PL — Aby uzyskać pełną wersję, zeskanuj kod QR

Urządzenie HYDROSONIC jest wodomierzem z cyfrowym wyświetlaczem i ultradźwiękowym przetwornikiem przepływu. Jest dostępny tylko do zimnej wody.

Niezbędne informacje

- Magazynowanie i transport: od -20°C do +70°C, eksploatacja: od +1°C do +55°C
- Czas magazynowania nie może przekraczać 1 roku
- Wodomierze są urządzeniami precyzyjnymi i muszą być chronione przed wstrząsami i wibracjami
- Maksymalna żywotność baterii: max 13 lat (wersja standardowa) lub max 16 lat (wersja na zapytanie). Żywotność baterii jest w dużym stopniu uzależniona od czasu pracy, ustawionego podczas procesu konfiguracji i warunków środowiskowych.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących pomiaru wody.
- Należy przestrzegać wymagań technicznych związanych z instalacją sprzętu elektronicznego.
- Przyrząd spełnia wymagania Dyrektywy Rady Europejskiej 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, Dyrektywy 2014/35/UE dotyczącej bezpieczeństwa elektrycznego oraz Dyrektywy RED 2014/53/UE.
- Gwarancja i ważność produktu wygasną w przypadku usunięcia lub uszkodzenia tabliczki znamionowej i/lub plomb umieszczonych na urządzeniu.
- Po zainstalowaniu licznika należy wykonać próbę szczelności instalacji.
- Nie wystawiać miernika na działanie słońca lub źródeł ciepła. Nie wrzucać do ognia.
- Unikać gromadzenia się pęcherzyków powietrza w liczniku podczas procesu instalacji.
- Nie uszkadzać obudowy urządzenia. Uderzenie przedniej części wyświetlacza ostrymi przedmiotami może spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie i utratę stopnia ochrony IP65/IP68. Montować w miejscach zabezpieczonych przed uderzeniami. Jeżeli obudowa ochronna pęknie, skontaktować się z obsługą klienta.

Instalacja

Patrz ilustracje na stronie 1 (punkty 1 do 6).

- Wszystkie wersje produktu można montować w dozwolonych pozycjach (1)
- Sprawdź prawidłowe ustawienie rur (2)
- Wyczyść rury (3)
- Zamontuj we właściwym kierunku, jak wskazuje strzałka (4)
- Zamontuj uszczelki i licznik, następnie dokręć śruby i wykonaj test sprawdzający szczelność (5)
- Urządzenie jest już skonfigurowane i gotowe do transmisji w wM-Bus i/lub LoRaWAN po przepływie ±5 litrów. Za pomocą aplikacji android **Bmetering NFC Config** lub **Bmetering software** można odczytać/zmodyfikować konfigurację urządzenia (6). Dalsze szczegóły dotyczące urządzenia można znaleźć w dokumentacji wM-Bus lub LoraWAN, którą można uzyskać kontaktując się z obsługą klienta.

Wyświetlacz (Rysunek A)

- | | |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 01. Wskazanie przepływu wstecznego | 06. Koniec żywotności baterii |
| 02. Wyświetlacz główny (m3) miejsce po przecinku (litry) | 07. Stan transmisji radiowej |
| 03. Jednostka miary | 08. Tryb testowania |
| 04. Dane historyczne | 09. Przepływ chwilowy |
| 05. Tryb konfiguracji/obecności alarmów | |

Deklaracja zgodności

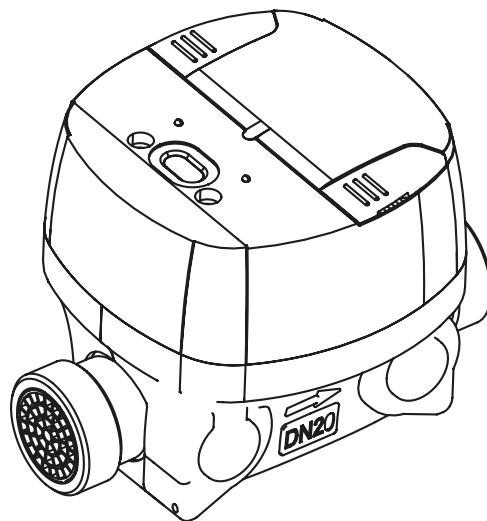
Firma B METERS niniejszym oświadcza, że urządzenie HYDROSONIC jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami ustanowionymi dyrektywą 2014/30/UE. Pełne oświadczenie można pobrać z oficjalnej strony internetowej www.bmeters.com. Certyfikat MID nr IT-013-20-MI001-2213.

MOŻE ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA

Pikaohje / Snabbguide / Gyors útmutató Skrócona instrukcja / Ghid rapid

HYDROSONIC Ultrasonic Water Meter

B METERS srl
Via Friuli, 3 • Gonars
33050 (UD) • ITALY
www.bmeters.it



Tuotesivu →
Produktsida →
Termék oldal →
Strona produktu →
Pagină produs →

